

# Usluge

## SERVICES

### HR

#### **BANKOMAT**

Bankovne transakcije možete obaviti i uz pomoć bankomata. Bankomat se nalazi izvan turističkog naselja.

#### **BUĐENJE**

Želite li da vas probudimo pozivom, obratite se osoblju na recepciji.

#### **CVIJEĆE**

Cvjetne aranžmane za posebne prilike možete naručiti uz pomoć osoblja recepcije.

#### **ČIŠĆENJE CIPELA**

Uređaji za čišćenje cipela nalaze u toaletu ispred ulaza u restoran.

#### **DASKA ZA GLAČANJE**

Ako sami želite izglacati svoje rublje, dasku za glačanje dostavit ćemo vam na upit. Za uslugu se obratite osoblju na recepciji.

#### **DJECA U HOTELU**

Za sve informacije povezane s djecom – aktivnosti, dječji klub, dječje igralište – molimo vas da se obratite voditelju fun & sport tima. Ako vam je potreban dječji krevetić, zatražite ga na recepciji.

#### **GOSTOLJUBIVOST KUĆE**

Za dodatne plahte, prekrivače, ručnike, jastuke ili kozmetiku obratite se osoblju na recepciji.

#### **HITNI SLUČAJEVI**

Za sve hitne slučajeve i iznenadne opasnosti molimo vas da se obratite recepciji na broj 100. Možete uputiti i direktan poziv na broj 112. Predbroj za vanjsko biranje je 0.

#### **KLIMATIZACIJA**

Svi su prostori naselja klimatizirani. Temperatura je centralnim sustavom namještena na jednaku vrijednost u svim prostorijama naselja. Kada uđete u sobu, uređaj je u stanju pripravnosti. Za regulaciju temperature koristite termostat.

#### **ISPIS DOKUMENATA**

Za ispis dokumenata obratite se osoblju na recepciji.

### GB

#### **ATM**

For bank transactions, please use the ATM which is located outside the resort.

#### **WAKE-UP SERVICE**

If you would like a wake-up call, please contact the reception staff.

#### **FLOWERS**

Flower arrangements for special occasions can be ordered through Reception.

#### **SHOE CLEANING**

Shoe-cleaning machines can be found in the cloakroom in front of the entrance to the restaurant.

#### **IRONING BOARD**

If you would like to iron your clothes, an ironing board will be provided on request. For this service, please contact the reception staff.

#### **CHILDREN IN THE HOTEL**

For all information related to children – activities, kids' club, children's playground – please contact the head of the Fun & Sport team. If you require a cot, please speak to a member of staff at Reception.

#### **HOUSE HOSPITALITY**

For additional bed linen, blankets, towels, pillows or toiletries, please contact the reception staff.

#### **EMERGENCIES**

For all emergencies and sudden danger, please contact Reception by dialling 100. You can also dial the emergency number 112 directly. The prefix for the external line is 0.

#### **AIR CONDITIONING**

All areas of the resort are fully air-conditioned. A central system sets the same temperature in all areas of the resort. When you enter the room, the air-conditioning unit is in standby mode. To adjust the temperature as desired, please use the thermostat.

#### **PRINTING DOCUMENTS**

To print a document, please contact Reception.

**IZGUBLJENO-NAĐENO**

Za prijavu izgubljene ili povrat pronađene stvari obratite se osoblju na recepciji.

**IZLETI**

Za informacije o organiziranim izletima obratite se osoblju na recepciji.

**KREDITNE KARTICE**

Usluge i smještaj u hotelu, osim gotovinom, možete platiti karticama American Express, Eurocard i Mastercard, visa i Diners.

**KUĆNI LJUBIMCI**

U sobama, na bazenu, kao i u restoranu nisu dozvoljeni kućni ljubimci.

**LIJEČNIK**

Ako zatrebate pomoć liječnika, a iskreno se nadamo da se to neće dogoditi, obratite se osoblju na recepciji.

**NOVINE, ČASOPISI,  
CIGARETE I RAZGLEDNICE**

Novine, časopise, cigarete i razglednice možete pronaći u prodavaonici koja se nalazi izvan naselja.

**ODJAVA**

Iz naselja se treba odjaviti do 10 sati.

**POSLOVNI SERVIS**

Za uslugu slanja e-poštom molimo obratite se osoblju na recepciji. Svaka je soba opremljena bežičnim priključkom na internet.

**PARKIRANJE**

U sklopu naselja nalazi se parkiralište.

**POŽAR**

Zbog vlastite sigurnosti proučite plan evakuacije koji se nalazi u svakoj sobi i na hodnicima. U slučaju požara koristite se isključivo ucrtanim rutama. Više detalja o pravilima ponašanja u slučaju požara možete pronaći u poglavlju Sigurnost.

**PRANJE, GLAČANJE I KEMIJSKO ČIŠĆENJE RUBLJA**

Usluge pranja, glačanja ili kemijskog čišćenja obavljaju se na zahtjev gosta. Trebaju li vam navedene usluge, molimo vas da ispunite obrazac za njegu rublja koji se nalazi u ormaru. Ako obrazac primimo do 9 sati, rublje će vam biti dostavljeno do 18 sati sljedećeg dana. Rublje predano nakon 9 sati odlazi na pranje sljedeći dan te se vraća 24 sata nakon odlaska u praonicu. Ne pružamo hitne usluge pranja.

**LOST & FOUND**

To report lost or retrieve found property, please contact the reception staff.

**EXCURSIONS**

For information on organised excursions, please contact the reception staff.

**CREDIT CARDS**

Hotel services and accommodation can be paid in cash or by American Express, Eurocard, Mastercard, visa, and Diners credit cards.

**PETS**

No pets are allowed in the rooms, by the pool and in the restaurant.

**DOCTOR**

Should you require medical assistance, and we sincerely hope that will not be the case, please contact the reception staff.

**NEWSPAPERS, MAGAZINES,  
CIGARETTES, AND POSTCARDS**

Newspapers, magazines, cigarettes, and postcards can be purchased from the shop outside the resort.

**CHECKOUT**

Check-out from the resort is by 10 am.

**BUSINESS SERVICE**

If you would like to send email, please contact the reception staff. Every room has a wireless internet connection.

**PARKING**

There is a car park in the resort.

**FIRE**

For your own safety, please familiarise yourself with the evacuation plan which can be found in every room and in the hallways. In case of fire, use only the charted routes. More details on the rules of conduct in case of fire can be found in the chapter Safety.

**LAUNDRY, IRONING, AND DRY CLEANING**

Laundry, ironing, and dry cleaning services are provided upon request. If you require these services, please fill out a laundry care form which can be found in the wardrobe. For forms received by 9 am, laundry will be delivered by 6 pm the following day. Laundry handed in after 9 am will be laundered the following day and returned 24 hours after laundering. We do not provide urgent laundry services.

**PRIJEVOZ DO ZRAČNE LUKE**

Ako poželite, organizirat ćemo vam prijevoz do zračne luke, uz prethodnu najavu našem osoblju na recepciji.

**PRTLJAGA**

Prostorija za odlaganje prtljage nalazi se pokraj recepcije. Za odlaganje prtljage obratite se osoblju recepcije.

**RENT-A-CAR**

Najam automobila moguć je uz prethodnu najavu osoblju na recepciji.

**RELIGIJSKA SLUŽBA**

Misi možete prisustvovati u Crkvi sv. Bernarda. Za detaljnije informacije obratite se osoblju na recepciji.

**SEF**

U ormaru vaše sobe nalazi se sef prikladan za pohranu važnih dokumenata i dragocjenosti. Uputa za korištenje sefa nalazi se pored sefa. Objekt ne može preuzeti odgovornost za izgubljene vrijednosti ostavljene u sobi, na plaži ili na bazenu. Molimo vas da sef na odlasku ispraznite i ostavite otvorenim.

Pri odlasku iz smještajne jedinice vrata sefa ostavite otvorenima.

**SUŠILO ZA KOSU**

Sušilo za kosu naći ćete u kupaonici.

**TAKSI-SLUŽBA**

Za usluge taksi-prijevoza obratite se osoblju na recepciji.

**TELEVIZIJSKI PROGRAM**

U svakoj se sobi nalazi televizor preko kojega možete pratiti brojne satelitske programe na različitim jezicima.

**BAROVI****LOBBY BAR**

Nalazi se u holu glavne zgrade naselja, u njemu vam nudimo tople napitke te brojna alkoholna i bezalkoholna pića. Za sve informacije o radnom vremenu slobodno se obratite recepciji.

**POOL BAR FRESH CORNER**

Nalazi se u neposrednoj blizini otvorenog bazena, mjesto gdje se u toplim ljetnim danima možete osvježiti velikim brojem različitih pića i zalogajčića. Za sve informacije o radnom vremenu slobodno se obratite recepciji.

**TRANSPORT TO THE AIRPORT**

Transport to the airport can be arranged with prior notice to the reception desk.

**LUGGAGE**

The luggage storage room is located next to Reception. To store your luggage, please contact the reception staff.

**CAR HIRE**

Hiring a car is possible with prior notice to the reception desk.

**RELIGIOUS SERVICE**

You can attend the mass at the church of St Bernard. For more information, please contact our reception staff.

**SAFE DEPOSIT BOX**

A safe for storing important documents and valuables can be found in the wardrobe in your room. A step-by-step guide for the use of the in-room safe can be found next to the safe. We cannot take responsibility for lost valuables left in the room, on the beach or by the swimming pool. When leaving the hotel, please empty the safe and leave it open.

When leaving your accommodation unit, please leave the safe door open.

**HAIR DRYER**

The hair dryer can be found in the bathroom.

**TAXI SERVICE**

To arrange a taxi, please contact Reception.

**TELEVISION PROGRAMMES**

Every room is equipped with a tv set with numerous satellite channels in different languages.

**BARS****LOBBY BAR**

The Lobby Bar is located in the lobby of the main resort building and offers hot drinks and a variety of alcoholic and non-alcoholic beverages. For information on working hours, please inquire at the reception desk.

**POOL BAR FRESH CORNER**

Located by the outdoor pool, it is an ideal spot for refreshment on hot summer days, serving a myriad of drinks and snacks. For information on working hours, please inquire at the reception desk.

## RESTORANI

### ODIJEVANJE U RESTORANU

Za jutarnji boravak u našem restoranu dovoljna je ležernija odjeća, dok je za večeru u restoranu prikladnija smart casual varijanta.

### PANSIJSKI RESTORAN

Buffet-ponuda. Poslužuje se iznimno bogati hotelski doručak, ručak i večera uz veliki izbor svježe pripremljenih delicija i napitaka. Za sve informacije o radnom vremenu slobodno se obratite recepciji.

### À LA CARTE RESTORAN "TRAMONTANA"

Gdje možete otkriti mnogo zanimljivih kreacija naših kuhara. Za sve informacije o radnom vremenu slobodno se obratite recepciji.

### VEGETARIJANSKA PREHRANA

U našim restoranima pripremamo vegetarijansku hranu prilagođenu vašim željama.

### BAZENI

Naselje raspolaže vanjskim bazenom. Vanjski bazen punjen je slatkom vodom. Prostor oko bazena opremljen je ležaljka i suncobranima.

### SPORTSKE AKTIVNOSTI

Na raspolaganju su vam brojne sportske aktivnosti: tenis na otvorenom, sprave za vježbanje u prirodi, bicikljanje, plivanje, nordijsko hodanje. Više detalja zatražite od fun & sport tima.

### TENIS

Na raspolaganju su vam otvoreni teniski tereni.

### JOGGING

Poželite li džogirati, na raspolaganju su vam zemljane i šljunčane staze.

### NORDIJSKO HODANJE

Ako niste ponijeli opremu za ovaj u posljednje vrijeme vrlo popularan sport, možete je zatražiti od osoblja hotela.

### BICIKLIJANJE

Na području Funtane i Vrsara postoje obilježene biciklističke staze, prilagođene rekreativcima, a zanimljive su po brojnim atraktivnim kulturnim i prirodnim lokalitetima. Zatražite bike kartu od osoblja naselja.

## RESTAURANTS

### RESTAURANT DRESS CODE

For breakfast service in our restaurant, casual attire is welcome, while for dinner service, a smart casual option is more suitable.

### BOARD-BASED RESTAURANT

Buffet service. The restaurant offers an extensive breakfast, lunch and dinner buffet, with a wide variety of freshly prepared delicacies and beverages. For information on working hours, please inquire at the reception desk.

### À LA CARTE RESTAURANT "TRAMONTANA"

Here you can discover many of our chefs' amazing creations. For information on working hours, please inquire at the reception desk.

### VEGETARIAN DIET

In our restaurants, we prepare vegetarian dishes which can be suited to your preferences and requirements.

### SWIMMING POOLS

The resort has an outdoor freshwater swimming pool. The area around the pools is equipped with sunloungers and parasols.

### SPORTS ACTIVITIES

There are many sports activities to choose from: outdoor tennis outdoor gym equipment, cycling, swimming, and Nordic walking. For more details, please speak to a member of the Fun & Sport team.

### TENNIS

Outdoor tennis courts are also available.

### RUNNING

If you're in the mood for a run, there are packed-earth and gravel trails.

### NORDIC WALKING

If you haven't brought your Nordic walking equipment, it is available at the hotel. Please speak to a member of staff.

### CYCLING

In the Funtana and Vrsar area, there are many marked bike trails, adapted for recreational cyclists and particularly interesting due to the numerous cultural and natural attractions en route. Please speak to a member of staff for your copy of the bike map.

#### **DRUŠTVENE IGRE**

U slučaju da želite prikratiti vrijeme popularnim društvenim igrama, zatražite od osoblja recepcije ili tima animacije karte, šah, Čovječe ne ljuti se, Monopoly, Pictionary i druge igre.

#### **ANIMACIJSKI PROGRAM**

U sezoni je animacijski tim pripremio pregršt zanimljivih aktivnosti kojima možete ne samo pobijediti dosadu, već i testirati svoju spretnost, sportski duh i kondiciju. Okušajte se u jutarnjim sportskim aktivnostima poput gimnastike i pilatesa, streličarstva, stolnog tenisa, aerobika, plesnih aktivnosti ili treninga izdržljivosti.

Prošecite s animatorima, pridružite se školi hrvatskog jezika ili pokažite svoju umjetničku stranu u našim kreativnim radionicama.

Navečer uživajte u glazbi, tematskim večerima, kvizovima ili plesnim nastupima. Zatražite svoj primjerak programa kod animacijskog tima.

#### **SIGURNOST**

Zbog vlastite sigurnosti važno je da nakon dolaska u naselje upoznate raspored stubišta, izlaze za slučaj opasnosti, uređaje za prijavu požara te lokaciju vatrogasnih aparata i rukovanje njima.

U slučaju požara bit ćete pravodobno obaviješteni. Molimo vas da surađujete s osobljem i ostanete mirni. Ako otkrijete požar, zatvorite vrata, a požar odmah prijavite na broj telefona 100. Postane li dim prepreka vašem izlasku, zatvorite vrata i ostanite u sobi. Stanite pokraj prozora, pokušajte biti uočljivi izvana i pričekajte pomoć vatrogasaca. Molimo vas da ne pušite u sobi. Zahvaljujemo na razumijevanju.

#### **BOARD GAMES**

If you wish to spend time playing popular board games, please ask the reception staff or the animation team for cards, chess, Ludo, Monopoly, Pictionary, and other games.

#### **ANIMATION PROGRAMME**

During the summer season, the animation team provides numerous activities to keep boredom at bay, as well as for testing your agility, athletic spirit and fitness. Try out the morning sports activities such as gymnastics and Pilates, archery, table tennis, aerobics, dance, or endurance training. Go for a stroll with the animators, join the Croatian language school, or express your artistic side in one of our creative workshops. In the evenings, enjoy music, themed evenings, quizzes and dance performances. Please ask the animation team for your copy of the programme.

#### **SAFETY**

For your own safety, it is important to familiarise yourself upon arrival with the staircase layout, emergency exits, fire alarms and the location and operation of fire extinguishers.

In case of fire, you will be informed in a timely manner. Please cooperate with the staff and remain calm. If you detect a fire, close the doors, and immediately report the fire by dialling 100. If the smoke blocks your way out, close the doors and remain in the room. Stand next to a window, try to be visible from the outside, and wait for the firemen to help you. Please do not smoke in the room. Thank you for your understanding.

